

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

neodisher MultiZym

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### Usi identificati

PC35                                      Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Indirizzo:

Dr. Weigert (Schweiz) AG  
Baarerstraße 14  
CH-6300 Zug  
Nr. telefono                              +41 41 561 32 90  
No. Fax                                      +41 41 561 33  
www.drweigert.ch

#### Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di sicurezza:

sida@drweigert.de

#### Produttore:

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85  
20539 Hamburg  
Nr. telefono                              +49 40 789 60  
No. Fax                                      +49 40 789 60 120  
www.drweigert.com

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

GBK/ Infotrac: (USA domestic) +1 800 535 5053 or international +1 352 323 3500  
Tox Info Suisse Telefon/téléphone: 145; www.toxi.ch

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
Skin Sens. 1                              H317  
Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Pittogrammi di pericolo



#### Avvertenza

Attenzione

#### Indicazioni di pericolo

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

## Consigli di prudenza

P280.3 Indossare guanti protettivi/ indumenti protettivi.  
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.  
Eliminare solo quando il contenitore è vuoto e chiuso: Per eliminazione di residui di prodotto, vedere il Scheda dati di Sicurezza.

## Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)

contiene 2-metilisotiazol-3(2H)-one; subtilisina

## 2.3. Altri pericoli

Nessun pericolo particolare da segnalare. Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

#### Componenti pericolosi

##### isotridecanol, ethoxylated

No. CAS	69011-36-5				
Concentrazione	>=	5	<	15	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)					
	Acute Tox. 4		H302		Via d'esposizione: per via orale
	Eye Dam. 1		H318		

##### sodium alkylsulfonate

No. CAS	68188-18-1				
No. EINECS	269-144-1				
Numero di registrazione	01-2119517577-32				
Concentrazione	>=	1	<	5	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)					
	Eye Irrit. 2		H319		
	Skin Irrit. 2		H315		
	Acute Tox. 4		H302		Via d'esposizione: per via orale
	Aquatic Chronic 3		H412		

##### 2-metilisotiazol-3(2H)-one

No. CAS	2682-20-4				
No. EINECS	220-239-6				
Concentrazione	>=	0,0015	<	0,01	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)					
	Acute Tox. 3		H301		Via d'esposizione: per via orale
	Acute Tox. 3		H311		Via d'esposizione: per via cutanea
	Acute Tox. 1		H330		Via d'esposizione: per via inalatoria
	Skin Corr. 1B		H314		
	Skin Sens. 1A		H317		
	STOT SE 3		H335		
	Aquatic Acute 1		H400		
	Aquatic Acute 1		H410		

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
Aquatic Acute 1 M = 10

##### subtilisina

No. CAS 9014-01-1

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

No. EINECS	232-752-2			
Numero di registrazione	01-2119480434-38			
Concentrazione	>= 0,1	<	1	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)				
	Acute Tox. 4		H302	Via d'esposizione: per via orale
	Skin Irrit. 2		H315	
	Eye Dam. 1		H318	
	Resp. Sens. 1		H334	
	STOT SE 3		H335	
	Aquatic Acute 1		H400	
	Aquatic Chronic 2		H411	

## Indicazioni particolari

Il testo completo delle frasi H è riportato nella sezione 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di malessere persistente consultare un medico.

#### Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

#### In caso di contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare con acqua calda. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

#### In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). In caso di irritazione consultare un oculista.

#### Se ingerito

Sciogliere la bocca e bere poi abbondante acqua.

#### Autoprotezione del soccorritore

Il soccorritore deve assolutamente proteggersi!

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

#### Note per il medico / Rischi

Nel caso di ingestione con successivo vomito, l'aspirazione può pervenire in polmoni, il che può provocare la polmonite chimica o comportare l'asfissia.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Il prodotto non è combustibile. Utilizzare misure antincendio adeguate all'ambiente.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

## Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

In caso di incendio indossare una maschera di protezione adeguata.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con idonei materiali assorbenti. Pulire a fondo oggetti e pavimenti contaminati, nel rispetto della normativa vigente in materia. Eliminare nel rispetto della normativa vigente in materia.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Nessuna misura particolare.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Temperatura di stoccaggio consigliata

Valore > 0 < 25 °C

#### Requisiti del magazzino e dei contenitori

Il prodotto va conservato in contenitori chiusi.

#### Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non immagazzinare con alimenti.

#### Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510 12 Liquidi non infiammabili

#### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso e al riparo dall'umidità.

### 7.3. Usi finali particolari

nessun dati

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Valori limite d'esposizione

##### propantriolo

Lista	SUVA	
Tipo	MAK	
Valore	50	mg/m <sup>3</sup>
Valori limite di esposizione, breve termine	100	mg/m <sup>3</sup>

Gruppo di gravidanza: S; Data: 2017; Osservazioni: SSc; OAWKT AN

##### subtilisina

Lista	SUVA	
Tipo	MAK	

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

Valori limite di esposizione, 0,00006 mg/m<sup>3</sup>  
breve termine

Data: 2017; Osservazioni: S; Asthma, Haut, AW

## Indicazioni particolari

Non sono noti altri parametri da sorvegliare.

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Dati di progetto / Misure di igiene

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici.

### Protezione respiratoria - Nota

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori. Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti e obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo al preciso scopo.

### Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici

Uso Contatto permanente con le mani

Materiale idoneo neoprene

Spessore del guanto  $\geq$  0,65 mm

Tempo di penetrazione  $>$  480 min

Materiale idoneo nitrile

Spessore del guanto  $\geq$  0,4 mm

Tempo di penetrazione  $>$  480 min

Materiale idoneo butile

Spessore del guanto  $\geq$  0,7 mm

Tempo di penetrazione  $>$  480 min

Uso Contatto con le mani di breve durata

Materiale idoneo nitrile

Spessore del guanto  $\geq$  0,11 mm

Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.

### Protezione degli occhi

Occhiali con protezione laterale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

### Protezione fisica

Non necessaria.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

**Forma** liquido, da limpido a opaco

**Colore** giallo

**Odore** caratteristico

#### Soglia odore

Osservazioni non determinato

#### valore pH

Valore 8,5 a 9,0

#### Punto di fusione

Osservazioni non determinato

#### Punto di congelamento

Osservazioni non determinato

#### Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione

Osservazioni non determinato

#### Punto di infiammabilità

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

Osservazioni Non applicabile

## Coefficiente di evaporazione

Osservazioni non determinato

## Infiammabilità (solidi, gas)

Valutazione non determinato

## Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività

Osservazioni Non applicabile

## Tensione di vapore

Osservazioni non determinato

## Densità di vapore

Osservazioni non determinato

## Densità

Valore 1,06 g/cm<sup>3</sup>  
Temperatura 20 °C

## Idrosolubilità

Osservazioni miscibile a piacere

## La solubilità/le solubilità

Osservazioni non determinato

## Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

Osservazioni non determinato

## Temperatura di accensione

Osservazioni Non applicabile

## Temperatura di decomposizione

Osservazioni non determinato

## Viscosità

### dinamica

Valore < 50 mPa.s  
Temperatura 20 °C

## Proprietà esplosive

Valutazione no

## Proprietà ossidanti

Valutazione Nessuna conosciuta.

## 9.2. Altre informazioni

### Indicazioni particolari

Nessuna conosciuta.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

### 10.2. Stabilità chimica

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

### 10.4. Condizioni da evitare

Non sono note reazioni pericolose.

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

## 10.5. Materiali incompatibili

Nessuna conosciuta

## 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta per via orale

Specie	ratto			
DL50	>	2000		mg/kg
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)			
Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.			

#### Tossicità acuta per via orale (Componenti)

##### isotridecanol, ethoxylated

Specie	ratto			
DL50		300	a	2000
				mg/kg

#### Tossicità acuta per via cutanea

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Tossicità acuta per via inalatoria

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Corrosione/irritazione cutanea

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Valutazione	Leggero effetto irritante - nessun obbligo di etichettatura
Fonte	OECD 438

#### sensibilizzazione

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Mutagenicità

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Tossicità per la riproduzione

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Cancerogenicità

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)

Osservazioni	Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.
--------------	---

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

## Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

## Indicazioni particolari

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

#### Informazioni generali

non determinato

#### Tossicità per i pesci (Componenti)

##### sodium alkylsulfonate

Specie	barbo zebrato ( <i>Brachydanio rerio</i> )			
CL50	1	a	10	mg/l
Durata esposizione	96	h		

##### isotridecanol, ethoxylated

Specie	carpa ( <i>Cyprinus carpio</i> )			
CL50	1	a	10	mg/l
Durata esposizione	96	h		
Metodo	OECD 203			

#### Tossicità per Daphnia (Componenti)

##### sodium alkylsulfonate

Specie	Daphnia magna			
CE50	9,81			mg/l
Durata esposizione	48	h		

##### isotridecanol, ethoxylated

Specie	Daphnia magna			
CE50	1	a	10	mg/l
Durata esposizione	48	h		
Metodo	OECD 202			

#### Tossicità per le alghe (Componenti)

##### sodium alkylsulfonate

Specie	Scenedesmus subspicatus			
CE50	> 61			mg/l
Durata esposizione	72	h		

##### isotridecanol, ethoxylated

Specie	Scenedesmus subspicatus			
CE50	1	a	10	mg/l
Durata esposizione	72	h		
Metodo	OECD 201			

#### Tossicità per i batteri (Componenti)

##### isotridecanol, ethoxylated

Specie	Fanghi attivi			
CE50	140			mg/l

### 12.2. Persistenza e degradabilità

#### Informazioni generali

non determinato

#### Biodegradabilità

Osservazioni La percentuale organica del prodotto è biodegradabile.

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

## Biodegradabilità (Componenti)

### isotridecanol, ethoxylated

Valutazione facilmente biodegradabile (secondo criteri-OECD)

### sodium alkylsulfonate

Valutazione facilmente biodegradabile (secondo criteri-OECD)

## Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)

### sodium alkylsulfonate

Valore 1510 mg/g

## 12.3. Potenziale di bioaccumulo

### Informazioni generali

non determinato

### Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

Osservazioni non determinato

## 12.4. Mobilità nel suolo

### Informazioni generali

non determinato

## 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

### Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo

Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

## 12.6. Altri effetti avversi

### Informazioni generali

non determinato

### Informazioni supplementari sull'ecologia

Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Rifiuto da scarto di prodotto

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

#### Contenitori contaminati

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti in accordo con lo smaltitore avente competenza regionale.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
14.1. Numero ONU	Nessun prodotto pericoloso	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.	Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aereo.

## Informazioni per tutti i modi di trasporto

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Si vedano le sezioni 6-8.

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

## Altre informazioni

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)

uguale o superiore al 5 % ma inferiore al 15 %:

tensioattivi non ionici

inferiore al 5 %:

tensioattivi anionici

#### Altri componenti

enzimi, agenti conservanti: 2-ottil-2H-isotiazol-3-one, 2-metilisotiazol-3(2H)-one

#### VOC

VOC (CH)	0	%
VOC (EC)	0	%

#### Altre informazioni

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Fraasi H del capitolo 3

H301	Tossico se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H334	Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Categorie CLP del capitolo 3

Acute Tox. 1	Tossicità acuta, Categoria 1
Acute Tox. 3	Tossicità acuta, Categoria 3
Acute Tox. 4	Tossicità acuta, Categoria 4
Aquatic Acute 1	Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 2
Aquatic Chronic 3	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 3
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Resp. Sens. 1	Sensibilizzazione respiratoria, Categoria 1

# neodisher MultiZym

Versione: 6 / CH

Sostituisce la versione: 5  
/ CH

Data di revisione:  
19.05.2020

Data di stampa 02.06.20

Skin Corr. 1B  
Skin Irrit. 2  
Skin Sens. 1A  
STOT SE 3

Corrosione cutanea, Categoria 1B  
Irritazione cutanea, Categoria 2  
Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1A  
Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola, Categoria 3

## Abbreviazioni

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
VOC: Volatile Organic Compound  
LD: Lethal dose  
LC: Lethal concentration  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative  
SVHC: Substances of very high concern  
UN: United Nations  
CAS: Chemical Abstracts Service  
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development  
GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals  
REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals  
MARPOL 73/78: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL: Marine Pollution)  
IBC: Intermediate Bulk Container  
ASTM: American Society for Testing And Materials  
TSCA: Toxic Substances Control Act (USA)  
WHO: World Health Organization  
IMO: International Maritime Organization  
IUCLID: International Uniform Chemical Information Database  
SUVA: Schweizerische Unfallversicherungsanstalt

## Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi